



Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2004/7  
21 September 2004

ARABIC  
Original: ENGLISH

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الحادية والعشرون  
بوينس آيرس، ٦-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

البند ٢(أ) من جدول الأعمال المؤقت  
المسائل التنظيمية  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمانة التنفيذية

## أولاً - جدول الأعمال المؤقت وشروحه

- ١ - افتتاح الدورة
- ٢ - المسائل التنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال
  - (ب) تنظيم أعمال الدورة
  - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
- ٣ - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر بها والتكيف معها
- ٤ - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغير المناخ
- ٥ - القضايا المنهجية:

(أ) إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً لبروتوكول كيوتو، ومنتجات الخشب المقطوع، وغير ذلك من القضايا المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

(ب) أنشطة المشاريع الصغيرة للتحويل وإعادة التحويل في إطار آلية التنمية النظيفة

(ج) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري

(د) القضايا المتصلة بقوائم جرد غازات الدفيئة

(هـ) القضايا المتصلة بالمادتين ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو

(و) القضايا المتصلة بنظم السجلات في إطار الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

(ز) إسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

٦- تطوير التكنولوجيات ونقلها

٧- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

٨- البحوث والمراقبة المنهجية

٩- التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

١٠- مسائل أخرى:

(أ) القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويناً أو التي تسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة

(ب) القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

(ج) أي مسائل أخرى

١١- التقرير عن الدورة.

## ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

### ١- افتتاح الدورة

١- من المقرر أن يفتتح الرئيس الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية يوم الإثنين، ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

## ٢- المسائل التنظيمية

### (أ) إقرار جدول الأعمال

٢- سيقدّم جدول الأعمال المؤقت للدورة لاعتماده.

FCCC/SBSTA/2004/7 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية

### (ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- الإجراء: تُدعى الأطراف إلى الرجوع إلى الجدول الزمني المقترح للعمل الوارد في المرفق الأول من شروح جدول الأعمال المؤقت لمؤتمر الأطراف، والرجوع إلى البرنامج اليومي الذي يُنشر أثناء الدورة، للاطلاع على جدول زمني مفصّل ومستوفي لأعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٤- ويرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية إيجاز بياناتهم الشفوية إلى أقصى حد ممكن. كما يرجى من الراغبين في تقديم بيانات خطية إحضار نسخ منها من أجل توزيعها.

٥- وسيستمر رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وفقاً للمهمة التي فوضه بها المقرر ١٠/م أ-٨، في إجراء المشاورات بين أفرقة الخبراء المنشأة بموجب أحكام الاتفاقية<sup>(١)</sup> وسيقدم تقريراً عن النتائج. وسيُدعى رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى المشاركة في هذه المشاورات.

FCCC/SBSTA/2004/7 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية

### (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

٦- خلفية المسألة: عملاً بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المطبق، من المتوقع أن تنتخب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية نائب رئيسها ومقررها. وستجري مشاورات مع منسقي المجموعات الإقليمية بالتنسيق مع تلك المشاورات المتصلة بانتخاب أعضاء المكتب الجديد لمؤتمر الأطراف وللهيئة الفرعية للتنفيذ. ومن شأن الاتفاق المبكر على ترشيحات المجموعات الإقليمية أن يمكّن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من مواصلة عملها الموضوعي بكفاءة. وسيظل الأعضاء الحاليون في مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مناصبهم إلى أن يتم انتخاب من يخلفهم.

٧- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها لدورتها الثانية والعشرين والثالثة والعشرين في أقرب فرصة ممكنة عقب انتهاء المشاورات. وتُدعى الأطراف إلى تذكّر المقرر ٣٦/م أ-٧ والنظر بشكل فعال في ترشيح النساء لشغل الوظائف التي تخصّص عن طريق الانتخاب في أية هيئة منشأة بمقتضى الاتفاقية.

### ٣- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر بها والتكيف معها

٨- خلفية المسألة: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تبدأ العمل في دورتها العشرين بخصوص الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر بها والتكيف معها، وأن تعكف على تبادل المعلومات وتقاسم التجارب والآراء بين الأطراف فيما يتعلق بالفرص والحلول العملية التي من شأنها تيسير تنفيذ الاتفاقية (المقرر ١٠/م أ-٩).

٩- وفي الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، لاحظت الأطراف أن مواضيع التنمية المستدامة، والفرص والحلول، والقابلية للتأثر والأخطار، هي ذات صلة بالموضوع بحيث يُنظر فيها في إطار هذا البند من جدول الأعمال، وطلبت إلى الأمانة أن تنظّم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، حلقة عمل عن التكيف أثناء الدورة العشرين للهيئة الفرعية للبدء في استقصاء هذه المواضيع. وعُقدت حلقة العمل يوم الجمعة، ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

١٠- وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، طلبت الأطراف إلى الأمانة أن تنظّم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، حلقة عمل ثانية أثناء دورتها الحادية والعشرين لتبادل المعلومات وتقاسم التجارب والآراء بشأن الموضوعين التاليين:

- (أ) تطبيق الأساليب والوسائل، بما في ذلك النماذج الإقليمية، لتقييم الآثار والقابلية للتأثر والتكيف؛
- (ب) الروابط بين التكيف والتنمية المستدامة.

١١- ومن المقرر عقد حلقة العمل يوم الأربعاء، ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وقامت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بما يلي:

- دعت الأطراف إلى تقديم آرائها حول المواضيع وحلقة العمل الآتية الذكر لتيسير المناقشة في حلقة العمل؛
- وطلبت إلى الأمانة إعداد وثيقة معلومات أساسية عن تطبيق أساليب وأدوات تقييم الآثار والقابلية للتأثر ووضع استجابات للتكيف؛
- وطلبت إلى الأمانة أن تتيح من خلال موقعها على شبكة الويب الأبحاث المنشورة المتصلة بالروابط بين التكيف والتنمية المستدامة<sup>(٢)</sup>.

١٢- الإجراء: من المتوقع أن تقرر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الخطوات القادمة بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

تطبيق أساليب وأدوات تقييم الآثار والقابلية للتأثر ووضع استجابات للتكيف. وثيقة معلومات أساسية. مذكرة من الأمانة

FCCC/SBSTA/2004/INF.13

آراء حول المواضيع المتفق عليها في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وحول حلقة العمل عن التكيف التي ستعقد أثناء دورتها الحادية والعشرين. عروض من الأطراف

FCCC/SBSTA/2004/MISC.12

#### ٤- الجوانب العلمية والتكنولوجية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغير المناخ

١٣- خلفية المسألة: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تبدأ العمل في دورتها العشرين بخصوص الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من تغير المناخ، وأن تعكف على تبادل المعلومات وتقاسم التجارب والآراء بين الأطراف فيما يتعلق بالفرص والحلول العملية التي من شأنها أن تيسر تنفيذ الاتفاقية (المقرر ١٠/م أ-٩).

١٤- وفي الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، لاحظت الأطراف أن مواضيع التنمية المستدامة، والفرص والحلول، والقابلية للتأثر والأخطار، هي ذات صلة بالموضوع بحيث يُنظر فيها في إطار هذا البند من جدول الأعمال، وطلبت إلى الأمانة أن تنظّم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، حلقة عمل عن التخفيف أثناء الدورة العشرين للهيئة الفرعية، للبدء في استقصاء هذه المواضيع. وعُقدت حلقة العمل يوم السبت، ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

١٥- وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، طلبت الأطراف إلى الأمانة أن تنظّم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، حلقة عمل ثانية أثناء دورتها الحادية والعشرين لتبادل المعلومات وتقاسم التجارب والآراء بشأن الموضوعين التاليين:

(أ) ابتكار ووزع ونشر تكنولوجيا التخفيف، بما في ذلك تحديد الحواجز وإزالتها؛

(ب) الفرص والحلول العملية للتخفيف التي تساهم في التنمية المستدامة.

١٦- ومن المقرر عقد حلقة العمل يوم الخميس، ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وقد دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم آرائها حول المواضيع وحلقة العمل الآتية الذكر لتيسير المناقشة في حلقة العمل.

١٧- الإجراء: من المتوقع أن تقرر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الخطوات القادمة بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

آراء حول المواضيع المتفق عليها في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وحول حلقة العمل عن التخفيف التي ستعقد أثناء الدورة الحادية والعشرين. عروض من الأطراف

FCCC/SBSTA/2004/MISC.13

## ٥- القضايا المنهجية

(أ) إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً لبروتوكول كيوتو، ومنتجات الخشب المقطوع، وغير ذلك من القضايا المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

*إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة*

١٨- *خلفية المسألة:* في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، قررت الأطراف مواصلة النظر، في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، في مقرر بشأن كيفية تطبيق *إرشادات الممارسات الجيدة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة* التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في إعداد قوائم جرد غازات الدفيئة والإبلاغ عنها فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وفقاً لبروتوكول كيوتو.

١٩- وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وضعت الأطراف جداول نموذج الإبلاغ الموحد للإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة لأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. وقررت أن تنظر، في دورتها الحادية والعشرين، في كيفية إشارة رموز التحديد في هذه الجداول إلى مشاريع *إرشادات الممارسات الجيدة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة* بموجب المادة ٦ من بروتوكول كيوتو. وستتيح الأمانة مزيداً من المعلومات عن القضايا المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب المادة ٦ من بروتوكول كيوتو. وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً النظر في البند ٣-٣-٣ من المرفق الأول لمشروع المقرر -/م أ-١٠ (*إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو*) الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2004/6/Add.1.

٢٠- *الإجراء:* قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في النظر في المعلومات المقدمة ومواصلة النظر في مشروع مقرر عن *إرشادات الممارسات الجيدة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة* بموجب بروتوكول كيوتو وإحالته إلى مؤتمر الأطراف لاعتماده في دورته العاشرة.

FCCC/SBSTA/2004/INF.16 *القضايا المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب المادة ٦ من بروتوكول كيوتو. مذكرة من الأمانة*

*منتجات الخشب المقطوع*

٢١- *خلفية المسألة:* في الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، طلبت الأطراف إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل عن منتجات الخشب المقطوع قبل انعقاد الدورة الحادية والعشرين للهيئة، وإعداد

تقرير عن حلقة العمل لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية في تلك الدورة. وعُقدت حلقة العمل في الفترة من ٣٠ آب/أغسطس إلى ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ في ليلهايمر، النرويج.

٢٢- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة المذكورة أدناه وتقديم إرشادات إضافية عند الضرورة.

FCCC/SBSTA/2004/INF.11 تقرير عن حلقة العمل بشأن منتجات الخشب المقطوع. مذكرة من الأمانة

#### القضايا الأخرى المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

٢٣- خلفية المسألة: في الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أحاطت الأطراف علماً بتقرير الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ عن اجتماع الخبراء المتعلق بالفهم العلمي الحالي للعمليات التي تؤثر على مخزون الكربون الأرضية وتأثير الإنسان عليها. ولاحظت وجود هدف لتناول القضية المشار إليها في الفقرة ١ (ح) من مشروع المقرر -/م ج أ-١ (استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة) المرفق بالمقرر ١١/م أ-٧<sup>(٣)</sup>، فضلاً عن الحاجة إلى مناقشة القضايا المذكورة في الفقرة ٣ (د) من المقرر ١١/م أ-٧.

٢٤- وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، قررت الأطراف مواصلة النظر في البنود المشار إليها في الفقرة ٢٤ (ح)- (ك) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/15 في الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية.

٢٥- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في النظر في القضايا الآتية الذكر وتقديم الإرشاد عند الضرورة.

#### (ب) أنشطة المشاريع الصغيرة للتحويل وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة

٢٦- خلفية المسألة: طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن توصي بمشروع مقرر يتعلق بالطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحويل وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة، وبتدابير لتيسير تنفيذ هذه المشاريع، كي يعتمدها المؤتمر في دورته العاشرة (المقرر ١٩/م أ-٩).

٢٧- وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أحرزت الأطراف تقدماً في نظرها في الطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحويل وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة وأعدت مشروع نص تفاوضي لمواصلة النظر فيه في الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية.

٢٨- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى رئيسها أن يُعدّ، على أساس عروض الأطراف الواردة في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2004/MISC.3 و FCCC/SBSTA/2004/MISC.4، والمساهمات المقدمة من الأطراف أثناء الدورة العشرين للهيئة الفرعية، اقتراحاً لمشروع مقرر عن هذا الموضوع كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والعشرين.

٢٩- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مواصلة النظر في مشروع النص التفاوضي المعدّ في دورتها العشرين وفي المعلومات الواردة في الوثيقة المذكورة أدناه، وإحالة مشروع مقرر عن الطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج في آلية التنمية النظيفة، وعن التدابير اللازمة لتيسير تنفيذها، كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة.

*FCCC/SBSTA/2004/INF.12* اقتراح لمشروع مقرر عن الطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة والتدابير اللازمة لتيسير تنفيذ أنشطة المشاريع هذه. مذكرة من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

(ج) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري

٣٠- خلفية المسألة: في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، لم تستكمل الأطراف نظرها في القضايا المطروحة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2004/INF.5، واتفقت على مواصلة نظرها في هذه القضايا في الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية.

٣١- الإجراء: تدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى استكمال نظرها في القضايا الآتية الذكر.

(د) القضايا المتصلة بقوائم جرد غازات الدفيئة

تقرير عن البيانات الوطنية بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية للفترة ١٩٩٠-٢٠٠٢

٣٢- خلفية المسألة: طلب<sup>(٤)</sup> مؤتمر الأطراف، بموجب المبادئ التوجيهية المعتمدة في مقرره ١٩/م أ-٨، إلى الأمانة تقديم معلومات تتعلق ببيانات قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول كي تنظر فيها الهيئتان الفرعيتان ومؤتمر الأطراف<sup>(٥)</sup>.

٣٣- الإجراء: تدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المتعلقة بالقضايا المنهجية والإبلاغية الواردة في الوثيقة المذكورة أدناه، وتقديم إرشادات إلى الأطراف والأمانة عند الضرورة.

*FCCC/CP/2004/5* معلومات عن بيانات قوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية للفترة ١٩٩٠-٢٠٠٢، بما في ذلك هيكل الإبلاغ. موجز تنفيذي. مذكرة من الأمانة<sup>(٦)</sup>

شبكة البيانات

٣٤- خلفية المسألة: استجابة للطلب الذي تقدمت به الأطراف في الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وفّرت الأمانة روابط بمصادر البيانات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9 على موقعها على شبكة الويب<sup>(٧)</sup>. وفي الوقت ذاته، دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم



آرائها حول شبكة بيانات محتملة وغيرها من القضايا المطروحة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9. كذلك طلبت إلى الأمانة تقديم توليف لآراء الأطراف. وقررت الهيئة الفرعية مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الحادية والعشرين.

٣٥- الإجراء: تدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقتين المذكورتين أدناه والبت في اتخاذ مزيد من الخطوات بشأن هذه المسألة.

FCCC/SBSTA/2004/INF.14 توليف الآراء حول الخيارات المتاحة لإنشاء شبكة بيانات. مذكرة من الأمانة  
FCCC/SBSTA/2004/MISC.11 آراء حول إمكانية إنشاء شبكة بيانات وغيرها من القضايا المطروحة في الوثيقة  
FCCC/SBSTA/2003/INF.9. عروض من الأطراف

التعاون مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ

٣٦- خلفية المسألة: لم تستكمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها العشرين، نظرها في الوثائق FCCC/SBSTA/2004/INF.2, FCCC/SBSTA/2004/INF.3, FCCC/SBSTA/2004/INF.4 and FCCC/SBSTA/2004/INF.7<sup>(٨)</sup>، نظراً لتأخير إتاحتها في وقت كاف قبل الدورة العشرين للهيئة الفرعية. واتفقت على مواصلة نظرها في هذه الوثائق وإجراء اتخاذ إجراء حتى دورتها الحادية والعشرين.

٣٧- الإجراء: تدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى استكمال نظرها في هذه الوثائق.

مبادئ توجيهية لإعداد البيانات الوطنية لقوائم جرد غازات الدفيئة

٣٨- خلفية المسألة: استجابة لطلب مؤتمر الأطراف، أدرجت الأمانة في المبادئ التوجيهية للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية، المعتمدة في المقرر ١٨/م أ-٨، جداول نموذج الإبلاغ الموحد فيما يتعلق بفئات أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وغيرها من التعديلات التقنية (المرفقات الأولى - الثالث من المقرر ١٣/م أ-٩). وينبغي استعمال الوثيقة المذكورة أدناه للإبلاغ عن بيانات قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول اعتباراً من عام ٢٠٠٥.

٣٩- الإجراء: لا يلزم اتخاذ إجراء آخر من جانب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

FCCC/SBSTA/2004/8 المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في ما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية (بعد إدراج أحكام المقرر ٣/م أ-٩). مذكرة من الأمانة

(هـ) القضايا المتصلة بالمادتين ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو

٤٠- خلفية المسألة: طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة وضع اقتراح لنموذج إلكتروني لإبلاغ المعلومات التكميلية بشأن وحدات خفض الانبعاثات، وتخفيضات الانبعاثات المعتمدة، ووحدات الكميات المخصصة، ووحدات الإزالة، كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها العشرين (المقرر ٢٢/م أ-٨).

٤١ - وطلب مؤتمر الأطراف، في نفس المقرر، إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تدرج في المبادئ التوجيهية الواردة في المادتين ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو أية عناصر لازمة لإبراز مقررات مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بخصوص التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى.

٤٢ - نظراً إلى أنه ينبغي للاقتراح المتعلق بالنموذج الإلكتروني لإبلاغ المعلومات التكميلية، المذكور في الفقرة ٤٠ أعلاه، أن يعكس تنقيح المبادئ التوجيهية بموجب المادتين ٧ و ٨، أرجأت الأمانة وضع الاقتراح ريثما يتم ذلك العمل. وعقب الاتفاق على المبادئ التوجيهية في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أعدت الأمانة اقتراحاً لهذه الدورة. ودُعيت الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن هذا الاقتراح.

٤٣ - الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إحالة مقرر بشأن نموذج الإبلاغ الإلكتروني إلى مؤتمر الأطراف لاعتماده في دورته العاشرة.

*FCCC/SBSTA/2004/9* اقتراح لوضع نموذج إلكتروني موحد لإبلاغ المعلومات التكميلية بشأن وحدات خفض الانبعاثات، وتخفيضات الانبعاثات المعتمدة، ووحدات الكميات المخصصة، ووحدات الإزالة. مذكرة من الأمانة

*FCCC/SBSTA/2004/MISC.15* آراء حول اقتراح وضع نموذج إلكتروني معياري لإبلاغ المعلومات التكميلية بشأن وحدات خفض الانبعاثات، وتخفيضات الانبعاثات المعتمدة، ووحدات الكميات المخصصة، ووحدات الإزالة. عروض من الأطراف

(و) القضايا المتصلة بنظم السجلات في إطار الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

٤٤ - خلفية المسألة: أوصى مؤتمر الأطراف بأن يعتمد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في دورته الأولى، شروط التصميم العامة للمعايير (مرفق المقرر ٢٤/م أ-٨). ووفقاً لذلك المقرر، ما فتئت الأمانة تضع مواصفات وظيفية وتقنية لهذه المعايير، بالتعاون مع خبراء تقنيين، لتيسير تنفيذها تنفيذاً متطابقاً في جميع نظم السجلات.

٤٥ - وفي الجلسة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أكدت الأطراف على الحاجة إلى أن تكون الصيغة ١,٠ لمواصفات معايير تبادل البيانات، بحلول الدورة القادمة للهيئة الفرعية، وفقاً لشروط التصميم العامة للمعايير، حسب التوصية الواردة في المقرر ٢٤/م أ-٨. كذلك أكدت الحاجة إلى ضمان تعاون فعال طويل الأجل بين مديري السجلات، وسجل المعاملات وأية سجلات إضافية للمعاملات يُنشئها الأطراف، بهدف تيسير وتعزيز الدقة والكفاءة والشفافية في تشغيل نظم السجلات.

٤٦ - وفي الدورة ذاتها، اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على إعداد مشروع مقرر في دورتها الحادية والعشرين، بغية وضع مقرر بشأن أمور منها هيكل التعاون بين المديرين، وتيسير هذا التعاون من جانب مدير سجل المعاملات المستقل، وطريقة الإبلاغ عن الأنشطة المضطلع بها، كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة.

٤٧- وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، طلبت الأطراف إلى الأمانة تقديم تقرير عن التقدم المحرز في عدد من القضايا المتصلة بنظم السجلات للنظر فيه في الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية. ويتضمن التقرير المرحلي معلومات عن التقدم المحرز في تطوير ووضع سجل المعاملات والمقترحات بخصوص قضايا تشغيلية ذات صلة (بما في ذلك الإبلاغ، والإرشاد، والآثار من حيث الموارد). ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن التقدم المحرز في وضع مواصفات معايير تبادل البيانات والتعاون بين مديري نظم السجلات.

٤٨- ووفقاً للمقرر ١٩/م أ-٧ وطلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها العشرين، ستجري مشاورات فيما بين الدورات حول نظم السجلات قبل انعقاد الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية. وستركز هذه المشاورات بالدرجة الأولى على التعاون بين مديري نظم السجلات، ومواصفات معايير تبادل البيانات، والقضايا التشغيلية فيما يتعلق بسجل المعاملات. وسيشتمل تقرير عن هذه المشاورات، وفقاً للمقرر ١٦/م أ-٩، معلومات عن أية آثار إدارية ومالية تترتب على مقرر يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة بصدد نظم السجلات.

٤٩- *الإجراء:* قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تحيط علماً بالتقريرين المذكورين أدناه. وقد ترغب الهيئة الفرعية كذلك في إحالة مشروع قرار عن نظم السجلات إلى مؤتمر الأطراف للنظر فيه واحتمال اعتماده في دورته العاشرة.

FCCC/SBSTA/2004/12 تقرير مرحلي عن العمل المتعلق بنظم السجلات. مذكرة من الأمانة

FCCC/SBSTA/2004/INF.18 تقرير عن المشاورات الجارية فيما بين الدورات حول نظم السجلات. مذكرة من الأمانة

#### (ز) إسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

٥٠- *خلفية المسألة:* استجابة للطلب الذي تقدمت به الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها التاسعة عشرة، نظمت الأمانة حلقة عمل عن إسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية في الفترة من ٦ إلى ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ في بون، كمساهمة في إعداد البلاغات الوطنية الرابعة من جانب هذه الأطراف. ودعت الهيئة الفرعية، في الدورة ذاتها، الأطراف إلى تقديم آرائها حول حلقة العمل، وطلبت إلى الأمانة إعداد تقرير عن حلقة العمل كي تنظر فيه في دورتها الحادية والعشرين.

٥١- *الإجراء:* تدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في تقرير عن حلقة العمل المعنية بالإسقاطات، وتقديم إرشادات إلى الأطراف والأمانة عند الضرورة.

FCCC/SBSTA/2004/INF.15 تقرير عن حلقة العمل بشأن إسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. مذكرة من الأمانة

FCCC/SBSTA/2004/MISC.10 آراء حول حلقة العمل بشأن إسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. عروض من الأطراف

## ٦- تطوير التكنولوجيات ونقلها

٥٢- *خلفية المسألة:* طلب الأطراف من الأمانة، في الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، تنظيم حلقة عمل بشأن الخيارات المبتكرة لتمويل تطوير التكنولوجيات ونقلها، وتقديم تقرير عن الاستنتاجات ذات الصلة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الحادية والعشرين. وأقرت الأطراف، في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، ولاية حلقة العمل كما أوصى بذلك فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات. وستُعقد حلقة العمل في مونتريال بكندا من ٢٧ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠.

٥٣- وسيجتمع فريق الخبراء، خلال فترة ما بين الدورات، مرتين، وذلك في إطار: اجتماع خاص في مونتريال بكندا من ٢٩ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، واجتماعه السادس المزمع عقده في بوينس آيرس بالأرجنتين من ٢ إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وسيُتاح التقريران المتعلقان بهذين الاجتماعين في هذه الدورة، بما في ذلك مقترح برنامج عمل فريق الخبراء لعام ٢٠٠٥.

٥٤- وطلبت الأطراف من الأمانة، في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أن تحدد احتياجات الموارد اللازمة لتعهد وزيادة تطوير نظام مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيات (TT: CLEAR) التابع للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وأن تقدم تقريراً بهذا الشأن إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الحادية والعشرين.

٥٥- *الإجراء:* قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في:

- النظر في ما تمخضت عنه حلقة العمل السالفة الذكر من نتائج، بغية تحديد خيارات مبتكرة في ما يتعلق بتمويل أنشطة نقل التكنولوجيات في سياق الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ؛
- تقديم المزيد من التوجيهات إلى فريق الخبراء والأمانة، لا سيما بشأن عملهما المقبل في ما يتصل بتنظيم الحلقة الدراسية المتعلقة بتكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ<sup>(٩)</sup>؛
- انتخاب أعضاء فريق الخبراء الجدد؛
- إقرار مقترح برنامج عمل فريق الخبراء لعام ٢٠٠٥؛
- تقديم مشروع مقرر كمي يعتمد على مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة.

الموارد المترتبة على تعهد وزيادة تطوير مركز تبادل المعلومات بشأن نقل التكنولوجيات (TT: CLEAR) الخاص بالاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. مذكرة من الأمانة

FCCC/SBSTA/2004/10

تقرير عن حلقة عمل الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ المتعلقة بالخيارات المبتكرة لتمويل تطوير التكنولوجيات ونقلها. مذكرة من الأمانة

FCCC/SBSTA/2004/11

FCCC/SBSTA/2004/INF.17  
تقرير الاجتماع السادس لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا المعقود في  
بوينس آيرس، الأرجنتين، من ٢ إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.  
مذكرة من رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا

## ٧- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

٥٦- خلفية المسألة: أحاطت الأطراف علما، خلال الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية،  
بالتقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١٣/أ-٧ وافقت على الخطوات القادمة الواجب اتخاذها.

٥٧- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة:

- أن تقدم معلومات عن خيارات استخدام أمور من بينها النهج القائمة على استعمال شبكة الإنترنت في تقاسم الخبرات وتبادل المعلومات بشأن "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير، على مستوى تقني؛
- أن تقدم تقييما للموارد اللازمة؛
- أن تنظر في ما يجري من أنشطة ذات صلة في سياق بنود أخرى من جدول أعمال الهيئتين الفرعيتين، فضلا عن أنشطة سائر المنظمات الدولية والحكومية الدولية.

٥٨- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة المذكورة أدناه بغية تقديم المزيد من التوجيه إلى الأطراف وإلى الأمانة.

FCCC/SBSTA/2004/INF.10  
خيارات النهج المعتمدة في تقاسم الخبرات وتبادل المعلومات بشأن  
"الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير. مذكرة من الأمانة

## ٨- البحوث والمراقبة المنهجية

٥٩- خلفية المسألة: طلبت الأطراف من الأمانة، في الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، تنظيم اجتماع جانبي بشأن المبادرات البحثية المتخذة استجابة إلى توصيات التقرير التقييمي الثالث الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. وعُقد الاجتماع يوم الاثنين، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

٦٠- ولاحظت الأطراف، في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أن من اللازم إنعام النظر في المسائل المتعلقة بتقييم كافة أنشطة البحث وتنسيقها الدولي بغية الاستجابة لاحتياجات الاتفاقية؛ وبالتفاعل بين العلوم الاجتماعية والطبيعية؛ وتعزيز قدرة البلدان النامية على الإسهام والمشاركة في جهود البحث الدولية المتصلة بتغير المناخ. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأطراف أن تقدم آراءها بشأن كيفية معالجة هذه المسائل وما يتصل بها معالجة كافية، كيما يُنظر فيها في الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم المزيد من الآراء بهذا الشأن إلى الأمانة بحلول ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، وطلبت من الأمانة إعداد تقرير توليفي عن جميع الآراء التي أعربت عنها الأطراف كيما يُنظر فيها في الدورة الثانية والعشرين للجنة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٦١- وفي الدورة ذاتها، ناشدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ، لدى وضع اللمسات الأخيرة على خطة التنفيذ المتعلقة بالنظم العالمية المتكاملة لمراقبة المناخ والممتدة على فترة تتراوح بين ٥ و ١٠ سنوات، أن تحدد بوضوح أولويات العمل، مع مراعاة آراء الأطراف والبرامج والهيئات الدولية المعنية بالموضوع. ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى إعداد تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ خطط العمل الإقليمية المتعلقة بالنظم العالمية لمراقبة المناخ، كي يُنظر فيه في الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٦٢- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تحيط علما بالمعلومات التي قدمتها أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ، ولا سيما خطة التنفيذ المذكورة آنفاً، وأن تقدم المزيد من التوجيهات في هذا الصدد. وقد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إنعام النظر في المسائل المثارة أثناء الاجتماع البحثي المعقود أثناء الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وفي الآراء التي أعربت عنها الأطراف.

*آراء بشأن المسائل المثارة في الاجتماع البحثي المعقود خلال الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. عروض من الأطراف* FCCC/SBSTA/2004/MISC.14

## ٩- التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

### التعاون مع الاتفاقيات الأخرى

٦٣- خلفية المسألة: طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة، في دورتها التاسعة عشرة، أن تدرج معلومات عن خيارات تعزيز التعاون بين الاتفاقيات في ما تقدمه إلى الهيئة الفرعية من تقارير دورية عن خلاصة أنشطة فريق الاتصال المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. واتفق فريق الاتصال المشترك، في اجتماعه الخامس المعقود في شهر كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، على أن تشارك أمانات الاتفاقيات الثلاث في إعداد ورقة عن خيارات تعزيز التعاون فيما بين اتفاقيات ريو الثلاث.

٦٤- وطلبت الأطراف من الأمانة، في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أن تقدم هذه الورقة، حالما تصبح متاحة، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وتعتزم الأمانة إتاحة هذه الورقة بحلول الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. ومن المتوقع أن يقدم ممثلو اتفاقيات أخرى معلومات عن أنشطتهم ذات الصلة بالاتفاقية.

٦٥- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تحيط علما بالمعلومات المقدمة من الأمانة ومثلي الاتفاقيات الأخرى، وفي أن تحدد ما تود اتخاذه من خطوات مقبلة.

خيارات تعزيز التعاون فيما بين اتفاقيات ريو الثلاث. مذكرة من  
أمانات اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة  
التصحر واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

#### التعاون مع المنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

٦٦- خلفية المسألة: يُتوقع أن يقدم الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ تقريراً شفويًا عما يقوم به من عمل في ما يتصل بالتقرير التقييمي الرابع، بما في ذلك معلومات عن خلاصة أولى اجتماعات المؤلفين الرئيسيين، وغيره من التقارير التي يعكف الفريق على إعدادها من قبيل التقرير الخاص بشأن حماية طبقة الأوزون والنظام المناخي العالمي: القضايا المتصلة بمركبات الهيدروفلوروكربون ومركبات الكربون المشبع بالفلور، والتقرير الخاص المتعلق بامتصاص ثاني أكسيد الكربون وتخزينه.

٦٧- ومن المتوقع أن يقدم ممثلو سائر المنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة معلومات عن أنشطتهم ذات الصلة بالاتفاقية.

٦٨- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تحيط علماً بالمعلومات المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وممثلي سائر المنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة.

#### ١٠- مسائل أخرى

(أ) القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة

٦٩- خلفية المسألة: أحاطت الأطراف علماً، في الدورة السادسة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بالنهج المقترحة إزاء القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة. وقد نظرت في هذه المسائل في دوراتها التالية واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها الحادية والعشرين.

٧٠- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في البت في الإجراءات الواجب اتخاذها.

(ب) القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٧١- أجرت الأطراف، خلال الدورة السادسة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، تبادلاً أولياً لآراء بشأن تنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو. وقد نظرت في هذه المسائل في الدورات التالية واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها الحادية والعشرين.

٧٢- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في البت في الإجراءات الواجب اتخاذها.

(ج) أية مسائل أخرى

الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية

٧٣- خلفية المسألة: قرر مؤتمر الأطراف مواصلة المرحلة التجريبية للأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً، وتغيير تواتر عمليتي إعداد وبحث التقرير التوليقي عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية بحيث تجري هاتان العمليتان مرةً واحدة كل سنتين بدلاً من مرةً واحدة سنوياً (المقرر ١٤/م أ-٨). وطلب من الأمانة أن توافي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتيهما المتلازمتين مع مؤتمر الأطراف، بكل ما يستجد في المعلومات المقدمة، وحدد تاريخ ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ موعداً نهائياً لتقديم التقارير عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية، التي سُبِّحت في التقرير التوليقي السابع.

٧٤- وإذا لم تقدم أي معلومات إضافية عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية (أعرب أحد الأطراف عن تأييده لمواصلة المرحلة التجريبية)، لم يجر إعداد أي تقرير توليقي يُقدم في الدورة. وستقدم الأمانة تقريراً شفويًا عن المسألة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وستعد، في حال تقديم أي معلومات قبل الدورة الحادية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وثيقة تتضمن ما استجد في هذه المعلومات.

٧٥- الإجراء: قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تحيط علماً بتقرير الأمانة الشفوي وبأي معلومات إضافية يجري تقديمها. وقد تود أيضاً تقديم توصيات إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن أي مسائل وجيهة.

٧٦- وسيجري تناول أي مسائل أخرى قد تثار خلال هذه الدورة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

### ١١- التقرير عن الدورة

٧٧- خلفية المسألة: سيتم إعداد مشروع تقرير عن أعمال الدورة كي تعتمد الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في نهاية الدورة.

٧٨- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى اعتماد مشروع التقرير وتفويض المقرر باستكمال التقرير بعد الدورة، بتوجيهات من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

### ثالثاً - معلومات إضافية

#### استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبرتوكول كيوتو

٧٩- دُعيت الأطراف، خلال الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، معلومات عن النظم الوطنية لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات



الديفئة. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة تنظيم حلقة عمل عن هذا الموضوع في النصف الأول من عام ٢٠٠٥. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أيضاً أن تقوم بجمع المعلومات المتعلقة بالنظم الوطنية لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الديفئة المدرجة في تقارير قوائم الجرد الوطنية وفي تقارير استعراض قوائم الجرد كإسهام في حلقة العمل هذه. وسيجري جمع آراء الأطراف والمعلومات الإضافية، كما طُلب أعلاه، في وثيقة متنوعة البنود<sup>(١)</sup> كإسهام في حلقة العمل وفي الدورة الثانية والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

#### الورقات التقنية

٨٠ - أعدت الأمانة ورقتين تقنيتين بشأن احتمالات الاحترار العالمي (FCCC/TP/2004/3) وبشأن الهباء الجوي (FCCC/TP/2004/4).

#### الحواشي

- (١) فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.
- (٢) انظر <http://unfccc.int/cop10/index.html>.
- (٣) FCCC/CP/2001/13/Add.1.
- (٤) FCCC/CP/2002/8، الصفحة ٩٢، الفقرتان ٤٢ و ٤٣.
- (٥) سينظر مؤتمر الأطراف في هذه المعلومات في دورته العاشرة في إطار البند ٤(ب)١ من جدول أعماله.
- (٦) سيُنشر بيانات أكثر تفصيلاً عن قوائم جرد غازات الديفئة، استكمالاً لهذه الوثيقة، نشرًا إلكترونيًا في الوثيقة FCCC/WEB/2004/3 على موقع الأمانة على شبكة الويب <http://unfccc.int>.
- (٧) <http://unfccc.int/program/mis/ghg/sources.html>.
- (٨) سيصدر تصويب للوثيقة FCCC/SBSTA/2004/INF.7 يتضمن بعض البيانات المنقحة المتعلقة بقوائم جرد غازات الديفئة. انظر <http://unfccc.int>.
- (٩) FCCC/SBSTA/2004/6، الفقرة ٨١(ب).
- (١٠) ستتاح صيغة أولية من هذه الوثيقة على العنوان التالي: <http://unfccc.int>.

المرفق

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
في دورتها الحادية والعشرين

الوثائق المعدة للدورة

- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها العشرين المعقودة في بون من ١٦ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ FCCC/SBSTA/2004/6
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها العشرين المعقودة في بون من ١٦ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. إضافة. مشروع المقررات والاستنتاجات التي أحيلت إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كي تنعم النظر فيها في دورتها الحادية والعشرين. FCCC/SBSTA/2004/6.Add.1
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها العشرين المعقودة في بون من ١٦ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. إضافة. مشروع المقررات والاستنتاجات التي أحيلت إلى مؤتمر الأطراف كي يعتمدها. FCCC/SBSTA/2004/6.Add.2
- جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية FCCC/SBSTA/2004/7
- المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في ما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية (بعد إدراج أحكام المقرر ١٣/م أ-٩). مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/8
- اقترح لوضع نموذج إلكتروني موحد لإبلاغ المعلومات التكميلية المتعلقة بوحدات خفض الانبعاثات، وتخفيضات الانبعاثات المعتمدة، ووحدات الكميات المخصصة، ووحدات الإزالة. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/9
- الموارد المترتبة على تعهد وزيادة تطوير نظام مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا (TT: CLEAR) التابع للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/10
- تقرير عن حلقة العمل المتعلقة بالخيارات المبتكرة لتمويل تطوير التكنولوجيات ونقلها. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/11
- تقرير مرحلي عن العمل المتعلق بنظم السجلات. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/12
- خيارات النهج المتبعة في تقاسم الخبرات وتبادل المعلومات بشأن "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/INF.10

- تقرير عن حلقة العمل المتعلقة بمنتجات الخشب المقطوع. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/INF.11
- اقترح مشروع مقرر بشأن الطرائق والإجراءات المبسطة المتصلة بأنشطة المشاريع الصغيرة للترويج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة وتدابير تيسير تنفيذ أنشطة المشاريع هذه. مذكرة من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2004/INF.12
- تطبيق أساليب ووسائل تقييم التأثيرات والقابلية للتأثر، ووضع استجابات التكيف. ورقة معلومات أساسية. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/INF.13
- تقرير توليفي عن الآراء بشأن إنشاء شبكة بيانات. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/INF.14
- تقرير عن حلقة العمل المتعلقة بإسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/INF.15
- القضايا المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب المادة ٦ من بروتوكول كيوتو. مذكرة من الأمانة. FCCC/SBSTA/2004/INF.16
- تقرير الاجتماع السادس لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا المعقود في بوينس آيرس بالأرجنتين من ٢ إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. مذكرة من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية FCCC/SBSTA/2004/INF.17
- تقرير عن المشاورات في ما بين الدورات بشأن نظم السجلات. مذكرة من الأمانة FCCC/SBSTA/2004/INF.18
- خيارات تعزيز التعاون فيما بين اتفاقيات ريو الثلاث. مذكرة من أمانات اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ FCCC/SBSTA/2004/INF.19
- آراء بشأن حلقة العمل المتعلقة بإسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. عروض من الأطراف FCCC/SBSTA/2004/MISC.10
- آراء بشأن إمكانية إنشاء شبكة بيانات وغير ذلك المسائل المثارة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9. عروض من الأطراف FCCC/SBSTA/2004/MISC.11
- آراء بشأن المواضيع المتفق عليها في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وبشأن حلقة العمل المتعلقة بالتكيف التي ستعقد أثناء دورتها الحادية والعشرين. عروض من الأطراف FCCC/SBSTA/2004/MISC.12
- آراء بشأن المواضيع المتفق عليها في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وبشأن حلقة العمل المتعلقة بالتخفيف التي ستعقد أثناء دورتها الحادية والعشرين. عروض من الأطراف FCCC/SBSTA/2004/MISC.13

- آراء بشأن القضايا المنبثقة عن الاجتماع البحثي في الدورة العشرين  
للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2004/MISC.14
- آراء بشأن اقتراح نموذج إلكتروني موحد لإبلاغ المعلومات التكميلية  
المتعلقة بوحدات خفض الانبعاثات، وتخفيضات الانبعاثات المعتمدة،  
ووحدات الكميات المخصصة، ووحدات الإزالة. عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2004/MISC.15
- معلومات من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية عن بيانات  
قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة ١٩٩٠-٢٠٠٢، بما في ذلك  
بنية الإبلاغ. موجز تنفيذي. مذكرة من الأمانة  
FCCC/CP/2004/5
- وثائق أخرى معروضة على الدورة**
- تقدير الانبعاثات الهاربة الناجمة عن الوقود. مذكرة من الأمانة  
FCCC/SBSTA/2004/INF.2
- تقدير الانبعاثات الناجمة عن النقل البري. مذكرة من الأمانة  
FCCC/SBSTA/2004/INF.3
- تقدير الانبعاثات الناجمة عن الزراعة. مذكرة من الأمانة  
FCCC/SBSTA/2004/INF.4
- القضايا المنهجية المتعلقة بالانبعاثات الناجمة عن الطيران الدولي والنقل  
البحري. مذكرة من الأمانة  
FCCC/SBSTA/2004/INF.5
- تقدير الانبعاثات وعمليات الإزالة في تغيير استخدام الأراضي والحراجة  
والقضايا المتعلقة بالإسقاطات. مذكرة من الأمانة  
FCCC/SBSTA/2004/INF.7  
و Corr.1
- تدابير لتيسير تنفيذ أنشطة المشاريع الصغيرة للتخريج وإعادة التخريج في  
إطار آلية التنمية النظيفة. عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2004/MISC.3
- الطرائق والإجراءات المبسطة المتصلة بأنشطة المشاريع الصغيرة للتخريج  
وإعادة التخريج في إطار آلية التنمية النظيفة. عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2004/MISC.4
- معلومات عن احتمالات الاحترار العالمي. ورقة تقنية  
FCCC/TP/2004/3
- معلومات علمية أساسية عن الهباء الجوي. ورقة تقنية  
FCCC/TP/2004/4
- القضايا المتصلة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاث كميات  
أقل من غازات الدفيئة. عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2003/MISC.7
- القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.  
عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2003/MISC.8
- اقتراح بشأن الطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل  
من غازات الدفيئة. عروض من الأطراف  
FCCC/SBSTA/2002/MISC.3  
و Add.1-2
- تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال دورته السابعة المعقودة في مراكش من  
٢٩ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١. إضافة.  
الجزء الثاني: الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف  
FCCC/CP/2001/Add.1